

☆☆☆
TRISTAR



WG-2420

Algemene Veiligheidsaanwijzingen

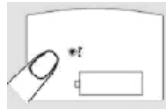
Controleer of de spanning van uw stroomnetwerk overeenkomt met de spanning aangegeven op het label van uw apparaat.

- Voordat u dit apparaat in gebruik gaat nemen, lees a.u.b. eerst de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar het zodat u het later weer kunt nalezen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privé gebruik en niet voor commercieel gebruik. Houd het uit de buurt van directe warmte, zon en vocht en bescherm het tegen zware botsingen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, wanneer er accessoires op aangesloten worden, tijdens het schoonmaken van het apparaat of wanneer er een storing plaatsvindt. Schakel het apparaat van tevoren uit. Trek aan de stekker niet aan de kabel.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Test het apparaat, de stekker en de kabel regelmatig op schade. Als er schade is dan dient het apparaat niet gebruikt te worden maar dient het gerepareerd te worden door een gekwalificeerd technicus om gevaar te vermijden. Alleen de oorspronkelijke onderdelen mogen gebruikt worden.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Houd het apparaat uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vochtigheid en scherpe randen e.d.
- Laat het apparaat nooit alleen wanneer het gebruikt wordt. Schakel het apparaat uit wanneer u het niet gebruikt zelfs al is het maar voor een ogenblik.
- Het gebruik van een verlengsnoer of afstandbediende schakelaar is niet toegestaan.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Dompel in geen geval het apparaat onder in water of een andere vloeistof en laat het er niet mee in contact komen. Gebruik het apparaat niet met natte of vochtige handen.
- Wanneer het apparaat vochtig of nat wordt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Reik niet met uw hand in het water.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het bedoeld is.

Voor gebruik

Doe de batterijen (3 batterijen, type AAA, voor de weegschaal en 1 batterij, type AA voor de klok) in het batterijcompartiment.

- Stel de gewenste meeteenheid in door de schakelaar aan de achterkant van de weegschaal om te schakelen.



Stone (St.)
Pound (Lb.)
Kilogram (Kg.)

- Zet de weegschaal op een stevig vlak ondergrond. Controleer of zowel de vloer waar de weegschaal opgezet wordt als het oppervlak van de weegschaal niet nat zijn, zodat niemand uitglijdt.
- In het batterijcompartiment kunt u aan de knop draaien om de tijd te veranderen.

Het gebruik

- Zet uw voet lichtjes op het midden van de schaal totdat "Cal" op het LCD-display verschijnt.
- Zet beide voeten op de weegschaal zodra "0.0" op het LCD-display verschijnt.



- Tijdens het wegen knippert het "kg/lb/St" LCD-display en stijgt de getoonde waarde totdat uw gewicht bepaald is.
- Het "kg/lb/St" display stopt nu met knipperen en uw gewicht wordt getoond in gradaties van 0,1 kg of 0,2 lb.

Waarschuwingen

- "O-Ld": *overloaded*, verschijnt op het LCD-display wanneer het gewicht de maximale weegcapaciteit overschrijdt: 180kg / 396 lb / 28 st. Ga onmiddellijk van de weegschaal af omdat u anders schade zult veroorzaken.
- "Lo": *Low*, verschijnt op het LCD-display als de batterij bijna leeg is. Vervang de batterijen.
- "Err": *Error*, verschijnt op het LCD-display wanneer de weegschaal niet in staat is om het gewicht te meten. Ga van de weegschaal af, wacht voor een paar seconden en probeer het opnieuw. Zorg er voor dat u rustig staat en onderbreek het weegproces niet.

Spring niet op de weegschaal omdat dit schade kan veroorzaken.

Schoonmaken

Gebruik een neutraal schoonmaakmiddel en een zachte doek om de weegschaal schoon te maken.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

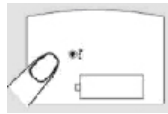
Allgemeine Sicherheitshinweise

Überprüfen Sie, ob Ihre Haushaltsspannung mit der Spannung auf dem Typenschild Ihres Geräts übereinstimmt.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme bitte sorgfältig durch und bewahren Sie diese für die Zukunft gut auf.
- Bewahren Sie bitte diese Bedienungsanleitung, den Garantieschein, die Kaufquittung, und wenn möglich, den Karton mit der inneren Verpackung auf!
- Dieses Gerät ist nur für den privaten und nicht den kommerziellen Gebrauch! Schützen Sie es vor direkter Hitze, Sonne und Feuchtigkeit, und schützen Sie es vor Einwirkungen scharfer Gegenstände.
- Ziehen Sie immer den Stecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Sie Zubehörteile anschließen, das Gerät reinigen oder eine Störung auftritt. Ziehen Sie den Stecker vorher. Halten Sie das Kabel am Stecker und ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer Schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, um sie vor den Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten zu schützen. Suchen Sie für das Gerät also einen Platz aus, der für Kinder unzugänglich ist. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät, den Stecker und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Vorhandensein irgendwelcher Schäden, sondern lassen Sie es von einem Techniker reparieren, um Gefahrensituationen zu vermeiden. Es dürfen nur Originalteile verwendet werden.
- Beschädigte Kabel oder Stecker müssen von einem autorisierten Techniker ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Verwendung einer Verlängerungskabel oder externe Zeitschalter ist nicht erlaubt.
- Schützen Sie das Gerät und das Kabel vor Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und ähnlichem.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt! Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benutzen, auch wenn es nur für einen kurzen Moment ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten gestellt werden oder mit solchen in Berührung kommen. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Wenn das Gerät feucht oder nass wird, ziehen Sie bitte umgehend den Stecker. Fassen Sie nicht in das Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für seinen Bestimmungszweck.

Vor dem Gebrauch

- Legen Sie die Batterie (3 Batterien Typ AAA für die Personenwaage und 1 Batterie Typ AA für die Uhr) in das Batteriefach ein.
- Stellen Sie die mit dem Einheiten-Wahlschalter auf der Rückseite der Waage die gewünschte Maßeinheit ein.



Stone (St.)
Pound (Lb.)
Kilogramm (Kg.)

- Stellen Sie ihre Waage auf eine ebene, solide Oberfläche. Achten Sie bitte darauf, dass die Oberfläche der Personenwaage sowie deren Stellfläche trocken sind, sodass niemand ausrutschen kann.
- Im Batteriefach sitzt ein Regler zum Einstellen der Uhrzeit.

Benutzung

- Tippen Sie mit dem Fuß leicht auf die Mitte der Personenwaage, bis in der LCD-Anzeige „Cal“ erscheint.
- Stellen Sie sich dann mit beiden Füßen auf die Personenwaage, sobald „0.0“ im LCD angezeigt wird.



- Während des Wiegens blinkt im LCD die Anzeige „Kg/Lb/St“ und der angezeigte Wert steigt an, bis Ihr Gewicht ermittelt wurde.
- Die Anzeige „Kg/Lb/St“ hört nun zu blinken auf und Ihr Gewicht wird in Einheiten zu 0,1 Kg und 0,2 Lb angezeigt.

Warnhinweise

- „O-Ld“: *Overloaded*, erscheint auf der LCD-Anzeige, wenn die Gewichtsbelastung über der maximalen Gewichtskapazität von 180 Kg/ 396 Lb/ 28 St liegt. Treten Sie in dem Fall sofort von der Waage herunter, da diese sonst beschädigt werden kann.
- „Lo“: *Low*, erscheint auf der LCD-Anzeige, wenn die Batterie verbraucht ist. Ersetzen Sie die Batterie.
- „Err“: *Error*, erscheint auf der LCD-Anzeige, wenn die Waage das Gewicht nicht messen kann. Treten Sie in dem Fall von der Waage herunter, warten Sie einige Sekunden und versuchen Sie es dann erneut. Achten Sie darauf, ruhig zu stehen und den Vorgang des Wiegens nicht zu unterbrechen.

Niemals auf die Personenwaage springen; dies kann zu Beschädigungen führen.

Reinigung

Verwenden Sie zum Reinigen der Personenwaage nur neutrales Reinigungsmittel und ein weiches Tuch.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

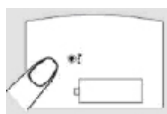
Instructions générales de sécurité

Vérifiez si la tension de votre alimentation correspond au voltage indiqué sur le label de votre appareil.

- Avant de mettre cet appareil en service, veuillez lire le manuel d'instructions attentivement et conservez-le afin de pouvoir vous y référer dans le futur.
- Veuillez conserver ces instructions, le certificat de garantie, le ticket de caisse et, si possible, le carton contenant l'emballage interne.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage privé et non pour un usage commercial ! Tenez-le à l'écart de la chaleur, du soleil et de l'humidité et protégez-le des impacts coupants.
- Débranchez toujours la prise quand vous n'utilisez pas l'appareil, quand vous attachez des parties accessoires, quand vous nettoyez l'appareil ou quand vous observez un problème. Eteignez d'abord l'appareil. Tirez sur la prise et non sur le câble.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.
- Testez régulièrement l'appareil, la prise et le câble au cas où ils seraient endommagés. Seules des parties de remplacement originales peuvent être utilisées.
- Si la prise ou le câble d'alimentation serait endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Ne réparez pas l'appareil vous-même.
- Tenez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité ou des coins tranchants...etc.
- N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance ; éteignez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas, même pour un court moment.
- L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
- L'appareil ne doit être placé dans l'eau ou un autre liquide en aucune circonstance. N'utilisez pas l'appareil si vos mains sont humides ou mouillées.
- Si l'appareil devient humide ou mouillé, débranchez la prise principale immédiatement. Ne touchez pas l'eau.
- Utilisez l'appareil seulement pour les fins auxquelles il a été conçu.

Avant utilisation

- Placer les piles (3 piles de type AAA pour le pèse-personne en est une pile de type AA pour l'horloge) dans le compartiment des piles.
- Réglez l'unité de mesure voulue en tournant l'interrupteur à l'arrière de la balance.



Stone (St.)
Pound (Lb.)
Kilogramme (Kg.)

- Placez votre balance sur une surface plate et ferme. Veuillez vous assurer que le sol sur lequel repose le pèse-personne et la surface de celui-ci ne sont pas humides, afin que personne ne risque de glisser.
- Dans le compartiment des piles, vous pouvez faire défiler un bouton pour modifier l'heure.

Utilisation

- Tapoter légèrement avec votre pied au centre du pèse-personne jusqu'à ce que l'inscription « Cal » apparaît sur l'écran à cristaux liquides.
- Tenez-vous debout avec les deux pieds sur le pèse-personne lorsque l'inscription once « 0.0 » apparaît sur l'écran à cristaux liquides.



- Pendant la pesée, le message « kg/lb/St » de l'écran à cristaux liquides clignote et les valeurs affichées augmentent jusqu'à ce que votre poids soit déterminé.
- Le message « kg/lb/St » arrête maintenant de clignoter et votre poids s'affiche avec une précision de 0,1 kg ou 0,2 lb.

Messages d'avertissement

- « O-Ld » : *Overloaded*, apparaît sur l'écran à cristaux liquides si le poids excède la capacité de pesée maximale de 180 kg/396 lb/28 st. Dans ce cas, descendez immédiatement de la balance car vous risqueriez de l'endommager.
- « Lo » : *Low* apparaît sur l'écran à cristaux liquides si la pile est usée. Remplacez la pile
- « Err » : *Error* apparaît sur l'écran à cristaux liquides lorsque la balance n'arrive pas à mesurer le poids. Dans ce cas, descendez de la balance, attendez quelques secondes et essayez de nouveau. Veillez à vous tenir calmement stand et à ne pas interrompre le processus de pesée.

Ne sautez jamais sur le pèse-personne, car cela risquerait d'endommager.

Nettoyage

Utilisez uniquement un détergent neutre et un chiffon doux pour nettoyer le pèse-personne.

Renseignements pour la protection de l'environnement



Ce produit ne devrait pas être mis dans les déchets ménager à la fin de son existence mais doit être remis à une point de ralliement pour des produits électroménager et électronique. Ce symbole sur article, mode d'emploi et boîte vous indique ce recyclage. Les matières de cet article sont appropriées pour recyclage. Par le recyclage des appareils ou de ses matières premières vous contribuez à la protection de notre environnement.

Renseignez-vous auprès des autorités locales pour cet endroit de rassemblement.

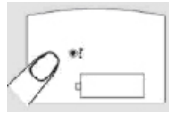
General safety instructions

Check if the tension of your supply corresponds with the voltage indicated on the rating plate of your appliance.

- Before commissioning this device please read the instruction manual carefully and keep this so that you can check them later.
- Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private and not for commercial use! Keep it away from direct heat, sun and moist and protect it against sharp impacts.
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs. Switch off the device before. Pull on the plug, not on the cable.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge (including children), unless they have been supervised or instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device, plug and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used but the appliance must be repaired by a qualified technician in order to avoid a hazard. Only original spare parts must be used.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and such like.
- Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
- Do not use the device outdoors.
- Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands.
- Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
- Use the device only for the intended purpose.

Before usage

- Place the battery (3 batteries type AAA for personal scale and 1 battery type AA for the clock) in the battery compartment.
- Set the desired measurement unit by switching the unit switch on the back of the scale.



Stone (St.)
Pound (Lb.)
Kilogram (Kg.)

- Place your scale on a flat, solid surface. Please ensure that both the floor where the personal scale set up and the surface of the personal scale are not wet, to ensure that nobody slips.
- In the battery compartment you can scroll a button to change the time.

Usage

- Tap your foot lightly on the centre of the personal scale until "Cal" appears on the LCD display.
- Stand with both feet on the personal scale once "0.0" appears on the LCD display.



- During weighing, the "kg/lb/St" LCD display flashes and the displayed value rises until your weight has been determined.
- The "kg/lb/St" display now stops flashing and your weight is displayed in grades of 0.1 kg and 0.2 lb.

Warning Displays

- "O-Ld": *Overloaded*, appears on the LCD display if the weight exceeds the maximum weighing capacity of 180kg/ 396 lb/ 28 st. Step off the scale immediately as you may otherwise cause damage.
- "Lo": *Low*, appears on the LCD display if the battery is low. Replace the battery.
- "Err": *Error*, appears on the LCD display when the scale is unable to measure the weight. Step off the scale in this case, wait for a few seconds and then try again. Make sure you stand calmly and do not interrupt the weighing process.

Never jump on the personal scale, as this may cause damage.

Cleaning

Only use neutral detergent and a soft cloth to clean the personal scale.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

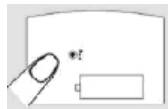
Istruzioni di sicurezza generale

Controllare che la tensione dell'alimentazione corrisponda con quella indicata nella targhetta di classificazione dell'apparecchio.

- Prima di far usare a qualcuno questo dispositivo si prega di leggere attentamente il manuale d'istruzioni e tenerlo in modo da poterlo controllare in futuro.
- Si prega di tenere queste istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di acquisto e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno!
- Il dispositivo è inteso esclusivamente per uso privato e non commerciale! Tenerlo lontano dal calore diretto, sole e umidità e proteggerlo da urti con oggetti affilati.
- Togliere sempre la spina dalla presa tutte le volte che il dispositivo non viene usato, quando si attaccano gli accessori, quando si pulisce il dispositivo o quando si ha qualche disturbo. Prima spegnere il dispositivo. Tirare la spina, non il cavo.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza (inclusi bambini), se non sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza controllo con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, si deve farlo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Fare attenzione che il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente che il dispositivo, la spina e il cavo non siano danneggiati. Se c'è un qualche danno, il dispositivo non dovrebbe essere usato ma l'apparecchio deve essere riparato da un tecnico qualificato in modo da evitare un qualsiasi pericolo. Devono essere usate solo pezzi di ricambio originali.
- Un filo o una spina danneggiata devono essere sostituiti da un tecnico autorizzato per evitare un rischio. Non riparare da se il dispositivo.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da calore, luce diretta del sole, umidità, bordi affilati e simili.
- Non usare mai il dispositivo senza controllo! Spegnere il dispositivo tutte le volte che non si usa, anche se solo per un momento.
- Non usare il dispositivo all'aperto.
- In nessuna circostanza il dispositivo deve essere messo in acqua o altro liquido, o entrare in contatto con essi. Non usare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- Se il dispositivo diventasse umido o bagnato, togliere la spina dalla presa immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Usare il dispositivo solo per lo scopo per cui è inteso.

Prima dell'uso

- Inserire le pile (3 pile del tipo AAA per la bilancia personale e 1 pila del tipo AA per l'orologio) nel vano batterie.
- Impostare l'unità di misura desiderata spostando l'interruttore del dispositivo sul retro della bilancia.



Stone (St.)
Pound (Lb.)
Kilogram (Kg.)

- Posizionare la vostra bilancia su una superficie piatta e solida. Si prega di assicurarsi che sia il pavimento ove è posta la bilancia che la superficie della bilancia non siano bagnati, al fine di garantire che nessuno scivoli.
- Nel vano batterie è possibile far scorrere un pulsante per cambiare l'ora.

Uso

- Posizionare leggermente il vostro piede al centro della bilancia finché non appare la scritta "Cal" sullo schermo LCD.
- Salire con entrambi i piedi sulla bilancia non appena appare "0.0" sullo schermo LCD.



- Durante la pesata lo schermo LCD dei "kg/lb/St" lampeggia, e il valore mostrato aumenta finché il vostro peso non è determinato.
- Lo schermo dei "kg/lb/St" ora smette di lampeggiare e il vostro peso è mostrato in gradi di 0,1 kg e 0,2 lb.

Segnalazioni di allarme

- "O-Ld": *Overloaded*, appare sullo schermo LCD se il peso eccede la capacità di peso massima di 180kg/ 396 lb/ 28 st. Scendere immediatamente dalla bilancia, onde evitare di provocare danni.
- "Lo": *Low*, appare sullo schermo LCD se la batteria è scarica. Sostituire la batteria.
- "Err": *Error*, appare sullo schermo LCD quando la bilancia non è in grado di misurare il peso. In questo caso, scendere dalla bilancia, attendere pochi secondi e poi provare di nuovo. Assicurarsi di rimanere in piedi tranquillamente e di non interrompere il processo di pesata.

Non saltare mai sulla bilancia p, poiché ciò può provocare danni.

Pulizia

Usare solamente detergente neutro e un panno morbido per pulire la bilancia.

Avvertenza per la tutela dell'ambiente



Come indicato dal simbolo riportato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso oppure sull'imballaggio, una volta terminata la vita utile di questo prodotto, non smaltirlo nei normali rifiuti domestici, bensì portarlo ad un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. I materiali sono riutilizzabili in conformità alla loro marcatura. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali oppure altre forme del ricupero di apparecchi vecchi si contribuisce in modo importante alla tutela del nostro ambiente. Richiedete all'amministrazione comunale i dati relativi al punto di smaltimento competente.

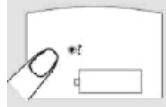
Instrucciones generales de seguridad

Asegúrese de que el voltaje de la toma de corriente se corresponde con el voltaje indicado en la placa de especificaciones del aparato.

- Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente y consérvelo para futuras consultas.
- Conserve el manual de instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el embalaje original.
- El aparato está diseñado exclusivamente para uso particular y no comercial. Manténgalo alejado de fuentes de calor, del sol y de la humedad, y protéjalo de impactos fuertes.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente siempre que no utilice el aparato, que desee acoplar accesorios, que lo limpie o cuando detecte algún problema. Desenchufe el aparato antes de realizar estas operaciones. Tire del enchufe, no del cable.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Pruebe el aparato, el enchufe y el cable para detectar cualquier daño posible. En caso de detectar cualquier tipo de daño, no utilice el aparato y hágalo reparar por un técnico cualificado. Sólo se deben utilizar piezas originales.
- Si el cable o el enchufe están dañados deberán ser sustituidos por un técnico autorizado para evitar cualquier tipo de peligro. No repare el aparato usted mismo.
- Mantenga el aparato y el cable alejados de fuentes de calor, de la luz directa del sol, de la humedad, de bordes afilados y semejantes.
- Nunca utilice el aparato sin vigilancia. Desconecte el aparato cuando no lo utilice, aunque sólo sea por un rato.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Bajo ninguna circunstancia coloque el aparato bajo agua o cualquier otro líquido, ni permita que entre en contacto con dichos líquidos. No utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- En caso de que el aparato se moje, desenchúfelo de la corriente inmediatamente. No permita que entre en contacto con el agua.
- No utilice el aparato para otros usos que no sean para el que ha sido fabricado.

Antes del uso

- Ponga las baterías (3 baterías tipo AAA para la báscula y 1 batería AA para el reloj) en el compartimiento de baterías.
- Establezca la unidad de medida deseada cambiando el interruptor de la parte trasera de la báscula.



Stone (St.)
Pound (Lb.)
Kilogram (Kg.)

- Ponga la báscula sobre una superficie plana y firme. Asegúrese de que tanto el suelo en el que se coloque la báscula como la superficie de la báscula no se mojen, para evitar resbalones.
- En el compartimiento de baterías puede girar un botón para cambiar la hora.

Uso

- Presione ligeramente con el pie en el centro de la báscula hasta que aparezca "Cal" en la pantalla LCD.
- Póngase de pie encima con ambos pies en la báscula cuando aparezca "0.0" en la pantalla LCD.



- Mientras se pese, la pantalla LCD "kg/lb/st" parpadeará, y el valor mostrado aumentará hasta que se haya determinado su peso.
- La pantalla "kg/lb/st" dejará de parpadear y se mostrará el peso en grados de 0,1 kg y 0,2 lb.

Indicaciones de aviso

- "O-Ld": *Overload*, aparece en la pantalla LCD si el peso excede la capacidad máxima de 180kg/ 396 lb/ 28 st. Salga de inmediato de la báscula, o podría dañarla.
- "Lo": *Low*, aparece en la pantalla LCD si la batería está gastada. Cambie la batería.
- "Err": *Error*, aparece en la pantalla LCD si la báscula no puede medir el peso. Salga de la báscula, espere unos segundos y vuelva a probar. Asegúrese de ponerse de pie quieto y no interrumpir el proceso de pesado.

No salte nunca sobre la báscula, podría provoca daños.

Limpieza

Use exclusivamente un limpiador neutro y una gamuza suave para limpiar la báscula.

Indicaciones para la protección del medio ambiente



Este producto no debe desecharse con la basura normal una vez finalizada su vida útil, sino que debe depositarse en un punto de recogida selectiva para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, tal como advierte el símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales se pueden reutilizar según su clasificación. Al reutilizar los aparatos antiguos, ya sea de forma material o de cualquier otra forma, contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente. Infórmese en su ayuntamiento sobre los puntos de eliminación de residuos correspondientes.



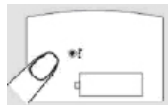
Instruções gerais de segurança

Verifique se a sua tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho.

- Antes de ligar este aparelho, leia o manual de instruções, e guarde-o para consulta futura.
- Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a caixa com os respectivos materiais de acondicionamento!
- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilização privada e não a utilizações comerciais! Mantenha-o afastado da luz directa do sol, do calor e da humidade para o proteger contra avarias.
- Retire sempre a ficha da tomada quando não estiver a utilizar o aparelho, quando fixar acessórios, quando limpar o aparelho ou quando ocorrer uma avaria. Desligue primeiro o aparelho. Retire o cabo da tomada e não do aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.
- Verifique regularmente se o dispositivo, a ficha e o cabo estão danificados. Se houver algum tipo de dano, não deve utilizar o aparelho. Deve entregá-lo a um técnico qualificado para que este o repare, evitando assim mais perigos. Só podem ser utilizadas peças de substituição originais.
- Se o cabo ou o fio estiverem danificados, devem ser substituídos por um técnico autorizado para evitar mais perigos. Não tente reparar o aparelho sozinho.
- Mantenha o aparelho e o cabo longe do calor, da luz directa do sol, da humidade, de extremidades afiadas e de outras situações semelhantes.
- Não utilize este aparelho sem supervisão! Desligue o aparelho sempre que não o estiver a utilizar, mesmo que seja por breves momentos.
- Não utilize o aparelho ao ar livre.
- O aparelho não pode, em nenhuma circunstância, entrar em contacto ou ser colocado dentro de água ou de outro líquido. Não utilize o aparelho se tiver as mãos molhadas ou húmidas.
- Se o aparelho ficar húmido ou molhado, retire imediatamente a ficha da tomada. Não coloque as mãos dentro de água.
- Utilize o aparelho exclusivamente para o fim a que se destina.

Antes de utilizar

- Coloque a pilha (3 pilhas de tipo AAA para balança pessoal e 1 pilha tipo AA para o relógio) no compartimento das pilhas.
- Escolha a unidade de medição desejada com o botão interruptor na parte de trás da balança.



Stone (St.)
Pound (Lb.)
Kilogram (Kg.)

- Coloque a sua balança numa superfície plana e sólida. Certifique-se de que tanto o chão onde a balança pessoal é colocada e a superfície da balança pessoal não estão molhados, para garantir que ninguém escorregue.
- No compartimento das pilhas pode rodar o botão para alterar a hora.

Utilização

- Bata com o pé no centro da balança pessoal até surgir no visor LCD "Cal".
- Coloque-se em cima da balança pessoal quando aparecer "0.0" no visor LCD.



- Durante a pesagem, o LCD apresenta intermitente "kg/lb/St" e o valor apresentado vai aumentado até determinar o seu peso.
- O visor "kg/lb/St" pára então de piscar e o seu peso é apresentado em graus de 0,1 kg e 0,2 lb.

Visualização de Aviso

- Surge no visor LCD "**o-Ld**": *Overloaded* se o peso ultrapassar a capacidade máxima de pesagem. de 180kg/396 lb/ 28 st. Saia imediatamente de cima da balança, pois pode danificá-la.
- Surge no visor LCD "**Lo**": *Low* se as pilhas estiverem gastas. Substitua as pilhas.
- Surge no visor LCD "**Err**": *Error* quando a balança é incapaz de medir o peso. Neste caso, saia de cima da balança, espere alguns segundos e tente novamente. Certifique-se de que se mantém em cima da balança calmo e que não interrompe o processo de pesagem.

Nunca salte em cima da balança pessoal, pois pode danificá-la.

Limpeza

Utilize apenas detergentes neutros e um pano suave para limpar a balança pessoal.

Indicações para a protecção ambiental



Este produto não pode ser deitado no lixo doméstico normal no final da sua vida útil, tendo de ser colocado num ponto de recolha selectiva para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo apresentado no produto, o manual de instruções ou a embalagem avisam sobre esta situação. Os materiais são reutilizáveis de acordo com a sua identificação. Através da reutilização, do aproveitamento de materiais ou de outras formas de aproveitamento de aparelhos antigos, irá contribuir significativamente para proteger o ambiente. Informe-se no seu município para saber qual o ponto de eliminação de resíduos responsável.